

**Anne Péchou**

Université des Sciences Sociales Toulouse I

---

### **Aider à comprendre une conférence. Le cas du droit des contrats pour étayer la motivation**

**Mots-clés :** Instruction fondée sur le contenu, motivation, enseignement en équipe, langue et contenu intégrés, apprentissage des langues coopératif, compréhension orale.

**Résumé :** Enseigner une langue étrangère à travers une matière inscrite au programme est sensé accroître la motivation. Dans quelle mesure l'enseignement en équipe contribue-t-il à améliorer la compréhension de l'oral ? Cet article décrit une expérience d'enseignement en tandem du droit des contrats par un professeur américain dont l'intervention avait été préparée à l'avance. Pendant les conférences, un vidéo projecteur relié à un ordinateur portable était utilisé pour projeter les notes du professeur de langue sur grand écran afin d'aider les étudiants à comprendre. Même si le public est familiarisé avec le contenu et le lexique, le débit de parole constitue encore un obstacle majeur à la compréhension.

### **Helping to understand lectures.**

#### **Effect on motivation of teaching English through Contract Law**

**Keywords:** Content-based instruction (CBI), motivation, team-teaching, integrated language and content, cooperative language learning, listening comprehension.

**Abstract:** CBI supposedly enhances motivation. To what extent can team teaching foster development of listening comprehension? This article describes an experiment involving students' preparation by a language teacher prior to the visit of an American law teacher lecturing on Anglo-American contract law. During the lectures, a video projector was used to project the language teacher's notes on to a large screen as a way to help the students understand. Even if content and lexicon are known, the unbroken flow of words can still be a major obstacle to comprehension.